



Rada
Európskej únie

V Bruseli 17. júla 2023
(OR. en)

9862/23

**Medziinštitucionálny spis:
2023/0147 (NLE)**

PECHE 212

LEGISLATÍVNE AKTY A INÉ PRÁVNE AKTY

Predmet:	ROZHODNUTIE RADY o uzavretí Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028) v mene Únie
----------	---

ROZHODNUTIE RADY (EÚ) 2023/...

Z ...

**o uzavretí Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi
Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej
(2023 – 2028) v mene Únie**

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 43 v spojení s jej
článkom 218 ods. 6 druhým pododsekom písm. a) bodom v) a jej článok 218 ods. 7,

so zreteľom na návrh Európskej komisie,

so zreteľom na súhlas Európskeho parlamentu¹,

¹ Súhlas z ... (zatiaľ neuverejnený v úradnom vestníku).

keďže:

- (1) V súlade s rozhodnutím Rady (EÚ) 2023/...¹⁺ bol ...⁺⁺ podpísaný Protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028) (ďalej len „protokol“).
- (2) Cieľom protokolu je vykonávať Dohodu o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (ďalej len „dohoda“) v snahe poskytnúť plavidlám Únie rybolovné možnosti v rybolovných zónach v kiribatských vodách a umožniť Únii a Kiribati užšie spolupracovať pri podpore spolupráce v oblasti udržateľného rozvoja oceánov, rybárskej politiky a modrého hospodárstva a zároveň prispievať k dôstojným pracovným podmienkam v odvetví rybolovu.
- (3) Protokolom sa stanovujú rybolovné možnosti pre plavidlá Únie v rybolovných zónach v kiribatských vodách na základe najlepších dostupných vedeckých odporúčaní a v súlade s ochrannými a riadiacimi opatreniami, ktoré prijala Komisia pre rybolov v západnom a strednom Tichom oceáne.

¹ Rozhodnutie Rady (EÚ) 2023/... z ... o podpise v mene Únie a predbežnom vykonávaní Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028) (Ú. v. EÚ L, ..., s. ...).

⁺ Ú. v.: vložte, prosím, číslo rozhodnutia, ktoré sa nachádza v dokumente ST 9856/23 a doplňte príslušnú poznámku pod čiarou.

⁺⁺ Ú. v.: vložte, prosím, dátum podpisu protokolu, nachádzajúceho sa v dokumente ST 9890/23.

- (4) Protokol by sa mal schváliť.
- (5) Článkom 9 dohody sa zriaďuje spoločný výbor, ktorý je poverený kontrolou jej uplatňovania. Podľa článkov 8 a 18 protokolu môže spoločný výbor schváliť určité zmeny protokolu. S cieľom uľahčiť schvaľovanie takýchto zmien je vhodné splnomocniť Komisiu, aby tieto zmeny mohla za určitých vecných a formálnych podmienok schvaľovať v mene Únie na základe zjednodušeného postupu.
- (6) Pozíciu Únie týkajúcu sa navrhovaných zmien protokolu by mala stanoviť Rada. Navrhované zmeny by sa mali schváliť, pokiaľ blokujúca menšina nevznesie proti nim námietku v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii.
- (7) V súlade s článkom 42 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725¹ sa konzultovalo s európskym dozorným úradníkom pre ochranu údajov, ktorý vydal svoje stanovisko 19. júna 2023.

¹ Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2018/1725 z 23. októbra 2018 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov inštitúciami, orgánmi, úradmi a agentúrami Únie a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje nariadenie (ES) č. 45/2001 a rozhodnutie č. 1247/2002/ES (Ú. v. EÚ L 295, 21.11.2018, s. 39).

- (8) Toto rozhodnutie by malo vzhľadom na hospodársky význam rybolovných činností Únie v kiribatských vodách a na potrebu v maximálnej miere skrátiť obdobie pred obnovením takýchto činností nadobudnúť účinnosť čo najskôr,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Týmto sa v mene Únie schvaľuje Protokol o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028) (ďalej len „protokol“).

Článok 2

Predseda Rady v mene Únie vykoná oznámenie podľa článku 23 protokolu.

Článok 3

V súlade s postupmi a podmienkami stanovenými v prílohe k tomuto rozhodnutiu je Komisia poverená schvaľovať v mene Únie zmeny protokolu prijaté spoločným výborom zriadeným podľa článku 9 Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej.

Článok 4

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom jeho prijatia.

V Bruseli

Za Radu

predseda/predsedníčka

PRÍLOHA

POSTUP SCHVAĽOVANIA ZMIEN PROTOKOLU O VYKONÁVANÍ DOHODY O PARTNERSTVE V OBLASTI RYBOLOVU MEDZI EURÓPSKYM SPOLOČENSTVOM NA JEDNEJ STRANE A KIRIBATSKOU REPUBLIKOU NA STRANE DRUHEJ (2023 – 2028) V MENE ÚNIE, KTORÉ PRIJÍMA SPOLOČNÝ VÝBOR

V prípade, že je spoločný výbor požiadaný o prijatie zmien Protokolu o vykonávaní Dohody o partnerstve v oblasti rybolovu medzi Európskym spoločenstvom na jednej strane a Kiribatskou republikou na strane druhej (2023 – 2028) v mene Únie (ďalej len „protokol“) v súlade s jeho článkami 8 a 18, uplatňuje sa tento postup:

1. Komisia zabezpečí, aby schválenie navrhovaných zmien v mene Únie:
 - a) bolo v súlade s cieľmi spoločnej rybárskej politiky;
 - b) bolo konzistentné s príslušnými pravidlami prijatými regionálnymi organizáciami pre riadenie rybárstva a zohľadňovalo riadenie vykonávané spoločne pobrežnými štátmi;
 - c) zohľadňovalo najnovšie štatistické, biologické a iné relevantné informácie zaslané Komisii.

2. Pred tým, ako Komisia v mene Únie schváli navrhované zmeny, predloží ich Rade v dostatočnom predstihu pred príslušným zasadnutím spoločného výboru.
3. Rada posúdi súlad navrhovaných zmien s kritériami stanovenými v bode 1.
4. Ak určitý počet členských štátov zodpovedajúci blokujúcej menšine Rady nevznesie proti navrhovaným zmenám námietku v súlade s článkom 16 ods. 4 Zmluvy o Európskej únii, Komisia ich schváli v mene Únie. Ak proti navrhovaným zmenám vznesie námietku takáto blokujúca menšina, Komisia ich zamietne v mene Únie.
5. Ak v priebehu nasledujúcich zasadnutí spoločného výboru, a to ani priamo na mieste, nemožno dosiahnuť dohodu, záležitosť sa opätovne postúpi Rade v súlade s postupom stanoveným v bodoch 2, 3 a 4, aby sa v pozícii Únie zohľadnili nové aspekty.

6. Komisia sa vyzýva, aby v náležitom čase podnikla všetky potrebné kroky nadväzujúce na rozhodnutie spoločného výboru, ktoré v relevantných prípadoch zahŕňajú aj uverejnenie príslušného rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie* a predloženie akéhokoľvek návrhu potrebného na vykonanie daného rozhodnutia.

Pokiaľ ide o ostatné záležitosti, ktoré sa netýkajú zmien protokolu v súlade s jeho článkami 8 a 18 sa pozícia, ktorú má Únia zaujať v spoločnom výbore, stanoví v súlade so zmluvami a zaužívanou praxou.
